

InterRidge Cruise Bursaries, up to \$2000 USD
大洋中脊 航行助学金，最多可达\$2000 美元

Purpose 宗旨

To encourage new collaborations across the InterRidge member nations.
To enable early-career, ridge-crest scientists to participate in mid-ocean ridge research cruises.

旨在鼓励大洋中脊成员国之间的新的合作。
使加入脊峰研究的起步科学家参与到大洋中脊的研究航行中。

To develop new research directions.

开展新的研究方向

The award 奖励

Up to \$2000 USD will be awarded for travel and subsistence costs to facilitate cruise participation.

为了方便参与航行，可提供高达\$2000 美金的旅行和生活费用

Successful applicants will be asked, on their return, to:

成功的申请者，在航行结束后将被问及如下事项：

- Produce a report for the InterRidge website in their own language, the host scientist's language, and in English.
用主持科学家的母语和英语向大洋中脊网站提交一份报告。
- Deliver an ambassadorial seminar in their institution, explaining the enabling role of the InterRidge bursary in their work.
- 在参与者的机构内做使命性的研究报告，解释大洋中脊助学金在航行工作中所起的作用

How it works 如何运作？

There are two possible routes:

有两种可能的渠道：

A) Initiated by early-career scientist

由事业早期的科学家发起

1. Identify a cruise on which you wish to participate, and a scientist onboard (host) with whom you would like to collaborate.
找出您希望参与的航行和您希望合作的主持科学家。
2. Contact host by email, asking if there is a spare berth.
用电子邮件和主持科学家取得联系，问问是否有多余泊位。
3. Host scientist checks with the cruise Chief Scientist.
主持科学家与航行主管科学家核
4. If all are in agreement, download the bursary application form (see bottom of page - to be completed by host scientist / applicant), and submit it to the InterRidge Office as an email attachment, together with your CV and letter of support from your manager/university/laboratory.

如果所有参与方都同意的，下助学金申请表（参照此底部信息-表格需由主持科学家/申请人填写完成）。之后用电子邮件附件的方式提交到大洋中脊办公室，同时需附上您的履历和来自您主管人/大学/办公室的支持信件。

B) Initiated by host scientist

由主持科学家起

1. If you are interested in establishing new collaborations relating to the cruise on which you are participating, contact your Chief Scientist for information on spare berths, and permission to open discussions with interested parties. Send information on spare berths into the InterRidge Office.

如果您希望就所参与的航行研究建立新的合作的，您就多余的泊位一事您的主管科学家，并得到允以便和有意参与方展开。而将与泊位有关的信息寄到大洋中脊办公室。

2. Early-career scientists - check the InterRidge website (<http://www.interridge.org/berths>) to see which cruises have spare berths. Contact the host scientist who will discuss with you and the Chief Scientist your research interests.

早期的科学家-大洋中脊网站 (<http://www.interridge.org/berths>) 以取得与泊位有关的信息，然后主持科学家，他将和您就有关事行，并就科研事主管科学家。

3. If all are in agreement, download the bursary application form (see bottom of page - to be completed by host scientist / applicant) and submit it to the InterRidge Office as an email attachment, together with your CV and letter of support from your manager/university/laboratory.

如果所有参与方都同意的，下助学金申请表（参照此底部信息-表格需由主持科学家/申请人填写完成）。之后用电子邮件附件的方式提交到大洋中脊办公室，同时需附上您的履历和来自您主管人/大学/办公室的支持信件。

What will you do onboard?

航行中将做什么？

Participate in the planned science programme.

参与到划好的科学研究目中

Carry out your collaborative research.

施您的合作性的研究

(Preference will be given to applicants from InterRidge member countries, who have a clear role on the research cruise and who are not part of the original research team. We especially favour applicants from countries other than those of the host scientist.)

(此助学金将先考予那些来自大洋中脊合作成国的人士，并且他在航行中有着非常明确的研究角色，但又并不属于原有的研究小组的成。我特喜接受那些来自主持科学家所在国以外的人士的申。)
